

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



MINI ASPIRAPOLVERE-LIQUIDI RICARICABILE SAS 7.4 LI B2

IT MT

MINI ASPIRAPOLVERE-LIQUIDI RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

GB MT

LI-ION RECHARGEABLE HANDHELD VACUUM CLEANER

Operating instructions

PT

ASPIRADOR DE MÃO COM BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO

Manual de instruções

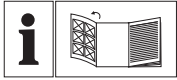
DE AT CH

LI-IONEN-AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 275064

IT PT



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

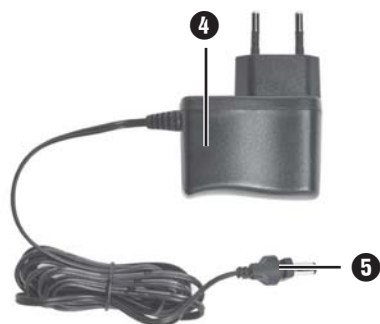
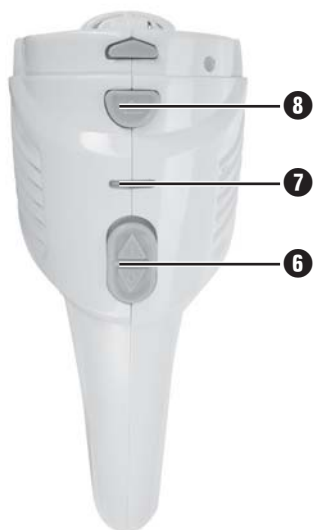
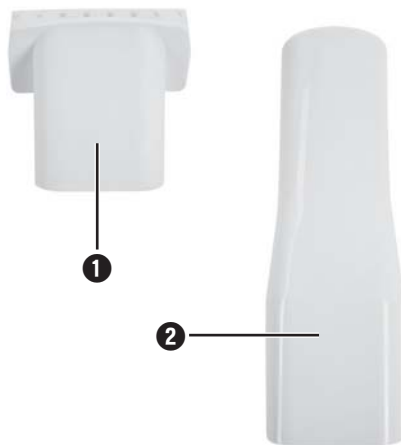
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | |
|--------------|------------------------|-----------|
| IT / MT | Istruzioni per l'uso | Pagina 1 |
| PT | Manual de instruções | Página 13 |
| GB / MT | Operating instructions | Page 25 |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung | Seite 37 |



Indice

| | |
|---|-----------|
| Introduzione | 2 |
| Uso conforme | 2 |
| Volume della fornitura | 2 |
| Descrizione dell'apparecchio | 3 |
| Dati tecnici | 3 |
| Importanti indicazioni di sicurezza | 4 |
| Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta | 6 |
| Informazioni relative alle batterie | 6 |
| Montaggio del supporto a parete | 7 |
| Ricarica | 8 |
| Uso | 8 |
| Pulizia | 9 |
| Smaltimento | 10 |
| Garanzia e assistenza | 11 |
| Importatore | 11 |

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'aspirapolvere portatile dev'essere impiegato esclusivamente per la pulizia di superfici asciutte o bagnate o per aspirare materiali asciutti o bagnati ovvero liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile per i danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Volume della fornitura

- Mini aspirapolvere-liquidi ricaricabile
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta per l'aspirazione dei liquidi
- Supporto a parete
- Materiale di montaggio
- Alimentatore
- Manuale di istruzioni

Subito dopo il disimballaggio, controllare l'integrità della fornitura.

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Bocchetta di aspirazione materiali bagnati
- ❷ Bocchetta per giunti
- ❸ Supporto a parete
- ❹ Alimentatore
- ❺ Spinotto cavo
- ❻ Interruttore ON/OFF
- ❼ Spia di controllo della carica (rossa/verde)
- ❽ Tasto di sbloccaggio
- ❾ Sacchetto-filtro della polvere
- ❿ Filtro della polvere
- ⓫ Contenitore dello sporco

AVVERTENZA

- L'apparecchio è stato fornito con batterie scariche. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, mettere le batterie sotto carica per 24 ore.

Dati tecnici

| | |
|-------------------------------|---|
| Alimentatore di rete ❹ | |
| Tensione/corrente d'ingresso | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz max 300 mA |
| Tensione/corrente di uscita: | 9,6 V ===/ 300 mA |
| Classe di protezione | II / □ |
| Nome del modello | SAS 7.4 LI B2-1 |
| Apparecchio | |
| Tensione di ingresso | 9,6 V === |
| Batterie | |
| Capacità | 1300 mAh |
| Batteria | 7,4 V (2 x batteria agli ioni di litio 3,7 V) |

Importanti indicazioni di sicurezza

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Non caricare e non usare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- ▶ Fare sostituire immediatamente il cavo o la spina danneggiati da personale specializzato autorizzato, per evitare rischi.
- ▶ Fare eseguire questi lavori unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- ▶ Non usare cavi di prolunga, bensì inserire l'alimentatore direttamente nella spina.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI

- ▶ Non cambiare gli accessori con l'apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare oggetti a punta o pezzi di vetro.
- ▶ Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere ancora ardente o mozziconi di sigarette.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI

- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi delle perdite dagli elementi delle batterie. In caso di contatto del liquido con la cute o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Contattare un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Adottare la massima cautela utilizzando l'aspirapolvere per le scale.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ Il cavo di rete non dev'essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendolo dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
- ▶ Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare dei danni.
- ▶ Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro della polvere.
- ▶ Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare l'apparecchio con un'altra stazione di carica. Usare esclusivamente l'alimentatore incluso nella fornitura dell'apparecchio.
- ▶ Non tentare mai di **ricaricare** pile **non** ricaricabili.
- ▶ Le batterie presenti in questo apparecchio non possono venire sostituite.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio.
- Mettere il contenitore di raccolta dello sporco **11** sul blocco motore:
 - Infilare il nasello di plastica che si trova sul lato inferiore dell'aspirapolvere portatile nell'apposito intaglio del contenitore di raccolta dello sporco **11**.
 - Premere il tasto di sbloccaggio **6** e infilare contemporaneamente il contenitore di raccolta dello sporco **11** sul blocco motore.
 - Rilasciare il tasto di sbloccaggio **6** in modo che il blocco entri nell'intaglio. Il contenitore di raccolta dello sporco **11** è ora fissato sul blocco motore.

Informazioni relative alle batterie

- 1) L'aspirapolvere portatile è azionato da batterie agli ioni di litio ricaricabili. Prima del primo impiego, caricare le batterie almeno per 24 ore.

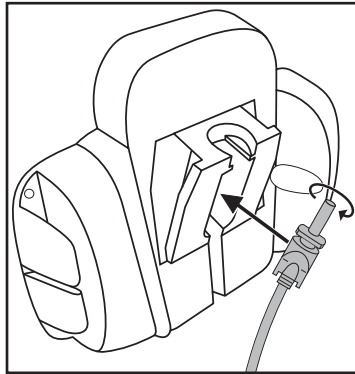
- 2) Le batterie raggiungono la piena capacità dopo un periodo di ricarica di 24 ore. Per la manutenzione delle batterie consigliamo quanto segue: dopo che le batterie sono state caricate, staccare l'alimentatore ④ dalla presa. Collegare nuovamente l'alimentatore ④ alla presa di rete solo quando si nota che il potenza di aspirazione dell'aspiratore portatile si è sensibilmente indebolita.

Montaggio del supporto a parete

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi, prima di eseguire i fori per il supporto a parete ③. Sussiste il pericolo di morte se si fora una linea di corrente!

- 1) Inserire lo spinotto cavo ⑤ dell'alimentatore ④ nel supporto a parete ③ come descritto nella seguente illustrazione. Fissare lo spinotto cavo ⑤ ruotandolo.



- 1) Cercare una posizione di montaggio idonea per il supporto a parete ③: l'aspirapolvere portatile deve poter essere estratto dal supporto a parete senza problemi e l'alimentatore ④ deve trovarsi nelle vicinanze della presa di rete.
- 2) Effettuare due fori a una distanza di ca. 61 mm l'uno dall'altro. Utilizzare il supporto a parete ③ per segnare i punti in cui effettuare i fori: in tal modo la distanza viene misurata correttamente. I fori devono essere eseguiti in modo da essere adatti per tasselli da 5 mm.
- 3) Inserire i tasselli nei fori e avvitare saldamente il supporto a parete ③ con l'ausilio delle viti.
- 4) I tasselli si possono inserire sui supporti laterali per gli accessori.
- 5) Inserire l'alimentatore ④ in una presa di rete.

Ricarica

AVVERTENZA

- ▶ Verificare che l'interruttore ON/OFF **6** sia stato spostato all'indietro (in posizione "0") prima di avviare il procedimento di carica.
- Inserire l'aspirapolvere portatile dall'alto nel supporto a parete **3**, in modo che lo spinotto cavo **5** scivoli nella presa dell'aspirapolvere portatile. La spia di controllo della carica **7** lampeggia di colore rosso e il procedimento di carica comincia.
- **Importante:** quando l'aspirapolvere portatile ha di nuovo sufficiente energia per aspirare, la spia di controllo della carica **7** si accende di colore verde. Ciò non significa che le batterie sono completamente cariche. Quando la spia di controllo della carica **7** si accende di colore verde, le batterie sono cariche ca. all'80%.
- Una volta concluso il processo di carica, il quale può durare circa 5 ore, in caso di batterie completamente scariche, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di mantenimento della carica (funzione di mantenimento). Non lasciare tuttavia l'apparecchio permanentemente connesso all'alimentatore **4**, per evitare eventuali danni alle batterie.
- Ricaricare le batterie solo quando la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere portatile si riduce sensibilmente e la spia di controllo della carica **7** lampeggia di colore verde.

AVVERTENZA

- ▶ L'aspirapolvere portatile può essere caricato direttamente anche tramite l'alimentatore **4**. Rimuovere a tale scopo lo spinotto cavo **5** tramite una leggera rotazione dal supporto a parete **3** e inserirlo nella presa dell'aspirapolvere portatile.

Uso

ATTENZIONE!

- ▶ L'apertura di aspirazione deve essere sempre libera e non intasata. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.

AVVERTENZE

- ▶ Verificare che il filtro della polvere **10** sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- ▶ Aspirare liquidi al massimo fino a quando il contenitore di raccolta dello sporco **11** si riempie alla tacca MAX.

- 1) Rimuovere l'aspirapolvere portatile dal supporto a parete **3** o se non si utilizza il supporto a parete **3**, estrarre lo spinotto cavo **5** dalla presa.
- 2) Se lo si desidera, inserire la bocchetta adatta nell'apertura di aspirazione:
 - la bocchetta per giunti **2** per pulire punti stretti e difficili da raggiungere.
 - la bocchetta di aspirazione materiali bagnati **1** per l'aspirazione di liquidi.

AVVERTENZA

► Dopo aver aspirato i liquidi, pulire immediatamente il contenitore di raccolta dello sporco **11**. Altrimenti si formano batteri e germi. Verificare che il sacchetto-filtro della polvere **9** sia sempre completamente asciutto prima di riutilizzare l'apparecchio.

- 3) Per accendere l'apparecchio spingere l'interruttore ON/OFF **6** in avanti. La spia di controllo della carica **7** si accende di colore verde.
- 4) Dopo l'uso, spingere indietro l'interruttore ON/OFF **6**.

AVVERTENZA

► Inserire l'aspirapolvere portatile nel supporto a parete **3** e iniziare il processo di ricarica quando la potenza di aspirazione si indebolisce sensibilmente e la spia di controllo della carica **7** lampeggia di verde.

Pulizia

Per ottenere i migliori risultati, svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **11** e pulire il filtro della polvere **10** dopo ogni uso.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

► Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi. Essi attaccano la superficie dell'apparecchio.

- 1) Per aprire il contenitore di raccolta dello sporco **11**, premere il tasto di sbloccaggio **8** e rimuovere il contenitore di raccolta dello sporco **11**.
- 2) Rimuovere il filtro della polvere **10** dal contenitore di raccolta dello sporco **11**.
- 3) Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **11**.
- 4) Sfilare il sacchetto-filtro della polvere **9** con il suo supporto dal filtro della polvere **10**.
- 5) Sciacquare il sacchetto-filtro della polvere **9** con acqua fredda e attendere fino alla completa asciugatura, prima di reinserirlo nel filtro della polvere **10**. Non asciugarlo con aria calda.
- 6) Reinserire il filtro della polvere **10** nel contenitore di raccolta dello sporco **11**. Assicurarsi che il filtro della polvere **10** sia inserito correttamente e che il bordo di gomma del contenitore di raccolta dello sporco **11** sia a tenuta.

- 7) Reinscrivere il filtro della polvere **11** sul blocco motore.
 - Infilare il nasello di plastica che si trova sul lato inferiore dell'aspirapolvere portatile nell'apposito intaglio del contenitore di raccolta dello sporco **11**.
 - Premere il tasto di sbloccaggio **8** e infilare contemporaneamente il contenitore di raccolta dello sporco **11** sul blocco motore.
 - Rilasciare il tasto di sbloccaggio **8** in modo che il blocco entri nell'intaglio. Il contenitore di raccolta dello sporco **11** è ora fissato sul blocco motore.
- 8) Pulire l'alloggiamento e le due bocchette con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente, versare un po' di detergente delicato sul panno.
- 9) Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

AVVERTENZA

- ▶ Non è possibile rimuovere la batteria dall'apparecchio per gettarla via.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in contatto telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, non vale invece per danni dovuti al trasporto, pezzi soggetti a usura o danni a parti fragili, come ad es. interruttori o batterie.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballo, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompennass@lidl.it
IAN 275064

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompennass@lidl.com.mt
IAN 275064

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompennass.com

Índice

| | |
|---|-----------|
| Introdução | 14 |
| Utilização correta | 14 |
| Conteúdo da embalagem | 14 |
| Descrição do aparelho | 15 |
| Dados técnicos | 15 |
| Indicações de segurança importantes | 16 |
| Antes da primeira colocação em funcionamento | 18 |
| Informações sobre os acumuladores | 18 |
| Montagem do suporte de parede | 19 |
| Carregamento | 20 |
| Utilização | 20 |
| Limpeza | 21 |
| Eliminação | 22 |
| Garantia e assistência técnica | 23 |
| Importador | 23 |

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aspirador manual só pode ser utilizado para aspirar superfícies ou materiais secos ou molhados, ou líquidos. Nem pessoas nem animais podem ser aspirados com este aparelho. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

Conteúdo da embalagem

- Aspirador de mão com bateria recarregável de íões de lítio
- Bocal para frestas
- Bocal para líquidos
- Suporte de parede
- Material de montagem
- Fonte de alimentação
- Manual de instruções

Ao retirar o material da embalagem, verifique se foram fornecidas todas as peças.

Descrição do aparelho

- ❶ Bocal para líquidos
- ❷ Bocal para frestas
- ❸ Suporte de parede
- ❹ Fonte de alimentação
- ❺ Ficha fêmea
- ❻ Interruptor Ligar/Desligar
- ❼ Luz de controlo de carregamento (vermelha/verde)
- ❽ Botão de desbloqueio
- ❾ Saco do filtro de pó
- ❿ Filtro de pó
- ⓫ Depósito de resíduos

NOTA

- O aparelho é fornecido com acumuladores descarregados. Antes da primeira utilização do aparelho, os acumuladores têm de ser carregados durante 24 horas.

Dados técnicos

| Fonte de alimentação ❹ | |
|-------------------------------|---|
| Tensão/corrente de entrada | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz máx. 300 mA |
| Tensão/corrente de saída | 9,6 V ===/ 300 mA |
| Classe de proteção | II / □ |
| Designação do modelo | SAS 7.4 LI B2-1 |
| Aparelho | |
| Tensão de entrada | 9,6 V === |
| Acumuladores | |
| Capacidade | 1.300 mAh |
| Acumulador | 7,4 V (2 acumuladores de iões de lítio de 3,7 V) |

Indicações de segurança importantes

⚠ PERIGO - CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Não carregue ou utilize este aparelho ao ar livre.
- ▶ Nunca utilize o aspirador manual se o cabo, a ficha ou a caixa estiver danificado(a).
- ▶ Cabos ou fichas de alimentação elétrica danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. As intervenções que não tiverem sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- ▶ Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos do aparelho corresponde à tensão de alimentação.
- ▶ Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de ácido do acumulador. Em caso de contacto do ácido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas.

⚠ ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- ▶ A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins. Nunca transporte o suporte de parede ou a fonte de alimentação pelo cabo. Não puxe pelo cabo para deslocar o aparelho.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.

⚠️ ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Certifique-se de que o aspirador manual não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação não ficam cobertas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ Este produto contém acumuladores recarregáveis. Não deite os acumuladores para o lume e não os exponha a temperaturas elevadas. Perigo de explosão!
- ▶ Não utilize o aspirador manual sem o filtro de pó montado.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação noutro produto e não tente carregar este aparelho com outra base de carregamento. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho.
- ▶ Nunca tente carregar baterias **não recarregáveis**.
- ▶ Os acumuladores neste aparelho não podem ser substituídos.

Antes da primeira colocação em funcionamento

- Remova todos os materiais da embalagem do aparelho.
- Coloque o depósito de resíduos **1** sobre o bloco do motor:
 - Desloque a patilha de plástico, na parte inferior do aspirador manual, para dentro do entalhe do depósito de resíduos **1**.
 - Prima o botão de desbloqueio **8** e desloque simultaneamente o depósito de resíduos **1** para cima do bloco do motor.
 - Solte o botão de desbloqueio **8**, para que o bloqueio encaixe no entalhe. O depósito de resíduos **1** está agora fixo no bloco do motor.

Informações sobre os acumuladores

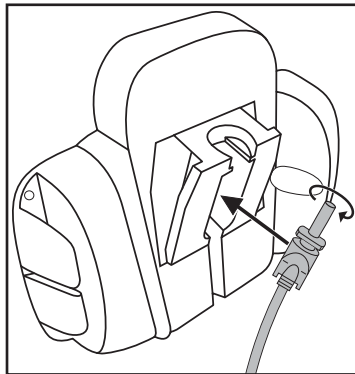
- 1) O aspirador manual é operado com acumuladores de iões de lítio recarregáveis. Antes de colocar o aspirador manual pela primeira vez em funcionamento, os acumuladores têm de ser carregados, no mínimo, durante 24 horas.

- 2) Os acumuladores atingem a sua capacidade total após um período de carregamento de 24 horas. Para a conservação dos acumuladores, recomendamos o seguinte: após o carregamento dos acumuladores, remova a fonte de alimentação ④ da tomada. Ligue novamente a fonte de alimentação ④ à tomada apenas quando a potência de aspiração do aspirador manual diminuir significativamente.

Montagem do suporte de parede

⚠ PERIGO - CHOQUE ELÉTRICO!

- Certifique-se de que não existe um condutor de corrente, ou outros condutores ou tubos, na parede onde deseja efetuar os furos para o suporte de parede ③. Existe perigo de morte caso perfure um cabo condutor de corrente!
- 1) Coloque a ficha fêmea ⑤ da fonte de alimentação ④ no suporte de parede ③, conforme ilustrado na figura abaixo. Fixe a ficha fêmea ⑤, rodando-a.



- 2) Procure um local de montagem adequado para o suporte de parede ③: o aspirador manual deve poder ser facilmente retirado e deve estar acessível uma tomada para a fonte de alimentação ④.
- 3) Fure dois orifícios numa distância de aprox. 61 mm. Utilize o suporte de parede ③ para marcar os furos. Deste modo, a distância será medida corretamente. Os furos devem ser adequados a buchas de 5 mm.
- 4) Coloque as buchas nos furos e aparafuse o suporte de parede ③ com a ajuda dos parafusos.
- 5) Pode colocar os bocais no suporte de acessórios lateral.
- 6) Insira a fonte de alimentação ④ numa tomada.

Carregamento

NOTA

- ▶ Certifique-se de que o interruptor Ligar/Desligar **6** está deslocado para trás (posição "0"), antes de iniciar o carregamento.
- Insira o aspirador manual no suporte de parede **3**, por cima, de modo que a ficha fêmea **5** deslize para a entrada no aspirador manual. A luz de controlo de carregamento **7** pisca na cor vermelha e o carregamento é iniciado.
- **Importante:** quando o aspirador manual tiver novamente energia suficiente para aspirar, a luz de controlo de carregamento **7** acende na cor verde. Isto não significa que os acumuladores estão completamente carregados. Se a luz de controlo de carregamento **7** apresentar a luz verde, significa que os acumuladores têm uma carga de 80%.
- Quando o carregamento terminar, o que pode demorar aprox. 5 horas no caso de acumuladores completamente descarregados, o aparelho liga automaticamente para o carregamento de compensação (função de conservação). Não deixe o aparelho permanentemente ligado à fonte de alimentação **4**, a fim de evitar eventuais danos nos acumuladores.
- Volte a carregar os acumuladores apenas quando a potência de aspiração do aspirador manual diminuir significativamente e a luz de controlo de carregamento **7** piscar na cor verde.

NOTA

- ▶ O aspirador manual também pode ser carregado diretamente através da fonte de alimentação **4**. Para tal, retire a ficha fêmea **5**, rodando-a ligeiramente para fora do suporte de parede **3**, e coloque-a na entrada do aspirador manual.

Utilização

ATENÇÃO!

- ▶ A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.

INDICAÇÕES

- ▶ Certifique-se de que o filtro de pó **10** está sempre colocado antes de utilizar o aparelho.
- ▶ aspire líquido, no máximo até que o conteúdo do depósito de resíduos **11** atinja a marcação MAX.

- 1) Retire o aspirador manual do suporte de parede **3** ou, caso não utilize o suporte de parede **3**, retire a ficha fêmea **5** da entrada.
- 2) Coloque, se desejar, o bocal adequado na abertura de aspiração:
 - O bocal para frestas **2** para limpar locais estreitos e pouco acessíveis.
 - O bocal para líquidos **1** para aspirar líquidos.

NOTA

- ▶ Limpe o depósito de resíduos **11** imediatamente após ter aspirado líquidos. Caso contrário, formar-se-ão bactérias e germes! Verifique se o saco do filtro de pó **9** está completamente seco antes de voltar a utilizar o aparelho.

- 3) Para ligar o aparelho, desloque o interruptor Ligar/Desligar **6** para a frente. A luz de controlo de carregamento **7** acende na cor verde.
- 4) Após a utilização, desloque o interruptor Ligar/Desligar **6** para trás.

NOTA

- ▶ Insira o aspirador manual no suporte de parede **3** e inicie o processo de carregamento quando a potência de aspiração diminuir significativamente e a luz de controlo de carregamento **7** piscar na cor verde.

Limpeza

Para obter os melhores resultados, esvazie o depósito de resíduos **11** e limpe o filtro de pó **10** após cada utilização.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos. Estes danificam a superfície do aparelho.

- 1) Para abrir o depósito de resíduos **11**, prima o botão de desbloqueio **8** e retire o depósito de resíduos **11**.
- 2) Retire o filtro de pó **10** do depósito de resíduos **11**.
- 3) Esvazie o depósito de resíduos **11**.
- 4) Puxe o saco do filtro de pó **9**, com o respetivo suporte, para fora do filtro de pó **10**.
- 5) Lave o saco do filtro de pó **9** com água fria e aguarde até que este esteja totalmente seco, antes de o voltar a colocar no filtro de pó **10**. Não o seque com ar quente.
- 6) Insira novamente o filtro de pó **10** no depósito de resíduos **11**. Certifique-se de que o filtro de pó **10** está colocado corretamente e que o rebordo de borracha veda o depósito de resíduos **11**.

- 7) Volte a colocar o depósito de resíduos **11** sobre o bloco do motor:
 - Desloque a patilha de plástico, na parte inferior do aspirador manual, para dentro do entalhe do depósito de resíduos **11**.
 - Prima o botão de desbloqueio **8** e desloque simultaneamente o depósito de resíduos **11** para cima do bloco do motor.
 - Solte o botão de desbloqueio **8**, para que o bloqueio encaixe no entalhe. O depósito de resíduos **11** está agora fixo no bloco do motor.
- 8) Limpe o corpo e os dois bocais com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade resistente, aplique um detergente suave no pano.
- 9) Seque bem todas as peças antes de utilizar novamente ou armazenar o aparelho.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho apenas através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou através da entidade de eliminação de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a sua empresa de eliminação de resíduos.

NOTA

- ▶ O acumulador integrado deste aparelho não pode ser retirado para a eliminação.



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.

Garantia e assistência técnica

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o maior cuidado e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Caso deseje acionar a garantia, telefone para o seu serviço de Assistência Técnica. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- ▶ A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico e não inclui danos durante o transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores ou acumuladores.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas.

Danos e defeitos que possam eventualmente existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem, o mais tardar dois dias após a data de compra.

Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.pt

IAN 275064

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Contents

| | |
|---|-----------|
| Introduction | 26 |
| Intended use | 26 |
| Package contents | 26 |
| Description of the appliance | 27 |
| Technical data | 27 |
| Important safety instructions | 28 |
| Prior to first use | 30 |
| Information about the batteries | 30 |
| Installation of the wall bracket | 31 |
| Charging | 32 |
| Operation | 32 |
| Cleaning | 33 |
| Disposal | 34 |
| Warranty and service | 35 |
| Importer | 35 |

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This handheld vacuum cleaner may only be used to vacuum dry or wet surfaces, or dry or wet materials and liquids. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it. The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- Li-Ion Rechargeable Handheld Vacuum Cleaner
- Crevice tool
- Wet suction nozzle
- Wall bracket
- Mounting kit
- Mains adapter
- Operating instructions

Check the package contents for completeness directly after unpacking.

Description of the appliance

- ❶ Wet suction nozzle
- ❷ Crevice nozzle
- ❸ Wall bracket
- ❹ Mains adapter
- ❺ Barrel plug
- ❻ On/off switch
- ❼ Charge indicator lamp (red/green)
- ❽ Release button
- ❾ Dust filter bag
- ❿ Dust filter
- ⓫ Dirt container

NOTE

- This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 24 hours before the first use.

Technical data

| | |
|-------------------------------|--|
| Mains adapter ❹ | |
| Input voltage/current | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz max. 300 mA |
| Output voltage/current: | 9.6 V ===/ 300 mA |
| Protection class | II / □ |
| Type designation | SAS 7.4 LI B2-1 |
| Appliance | |
| Input voltage | 9.6 V === |
| Rechargeable batteries | |
| Capacity | 1300 mAh |
| Rechargeable battery | 7.4 V (2 x 3.7 V Lithium-ion rechargeable batteries) |

Important safety instructions

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- ▶ Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Take special care when using the handheld vacuum cleaner on stairs.

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Always be sure to keep the handheld vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance.
- ▶ Never attempt to recharge **non-rechargeable** batteries.
- ▶ The batteries in this appliance cannot be replaced.

Prior to first use

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Place the dirt container ⑪ on the motor unit:
 - Push the plastic tab on the underside of the handheld vacuum cleaner into the recess on the dirt container ⑪.
 - Press the release button ⑧ and push the dirt container ⑪ onto the motor unit at the same time.
 - Let go of the release button ⑧ so that the restraint engages in the recess. The dirt container ⑪ is now firmly seated on the motor unit.

Information about the batteries

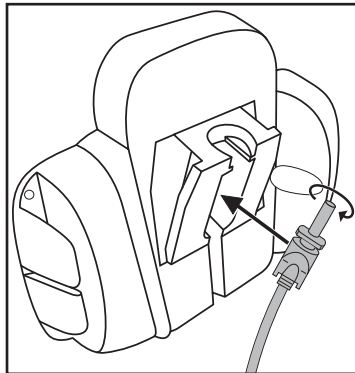
- 1) This handheld vacuum cleaner is powered by rechargeable lithium-ion batteries. Before using the handheld vacuum cleaner for the first time, the batteries must be charged for at least 24 hours.

- 2) The batteries reach their full capacity after a charging time of 24 hours. For care of the batteries, we recommend the following: Once the batteries have been charged, disconnect the mains adapter ④ from the mains socket. Do not reconnect the mains adapter ④ with the mains socket until the handheld vacuum cleaner's suction power has noticeably decreased.

Installation of the wall bracket

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket ③. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!
- 1) Place the barrel plug ⑤ of the mains adapter ④ into the wall bracket ③ as shown in the diagram. Secure the barrel plug ⑤ by turning it.



- 2) Select a suitable installation location for the wall bracket ③:
It must be possible to remove the handheld vacuum cleaner easily and there must be an accessible mains power socket for the mains adapter ④.
- 3) Drill two holes about 61 mm apart. Use the wall bracket ③ to mark the holes, to ensure the correct spacing. The drill holes must be suitable for 5 mm wall plugs.
- 4) Push the wall plugs into the holes and then screw the wall bracket ③ firmly into place using the screws.
- 5) You can place the nozzles on the accessories holder on the side.
- 6) Connect the mains adapter ④ to a mains power socket.

Charging

NOTE

- ▶ Check to ensure that the on/off switch ⑥ has been pushed back (to the position "0") before starting the charging process.
- Place the handheld vacuum cleaner from above into the wall bracket ③ so that the barrel plug ⑤ slips into the socket on the handheld vacuum cleaner. The charge indicator lamp ⑦ lights up red and the charging process begins.
- **Important:** The charge indicator lamp ⑦ lights up green once the handheld vacuum cleaner is charged enough to vacuum again. This does not mean that all the batteries are completely charged. When the charge indicator lamp ⑦ lights up green, the batteries are charged to around 80%.
- When charging is complete, which can take around 5 hours with fully discharged batteries, the appliance automatically switches to a trickle charge (maintenance function). Nevertheless, in order to avoid possible damage to the batteries, do not leave the appliance permanently connected to the mains adapter ④.
- Do not recharge the batteries again until the handheld vacuum cleaner's suction power becomes appreciably weaker and the charge indicator lamp ⑦ flashes green.

NOTE

- ▶ The handheld vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter ④. To do this, remove the barrel plug ⑤ with a slight twist from the wall bracket ③ and insert it into the socket on the handheld vacuum cleaner.

Operation

CAUTION!

- ▶ The suction opening must always be open and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.

NOTICES

- ▶ Make certain that the dust filter ⑩ is always inserted before using the appliance.
- ▶ When vacuuming liquid, do not exceed the MAX marking in dirt container ⑪.

- 1) Remove the handheld vacuum cleaner from the wall bracket **3** or, if you are not using the wall bracket **3** remove the barrel plug **5** from the socket.
- 2) If required, place the appropriate nozzle in the suction opening:
 - the crevice nozzle **2**, to clean narrow and difficult to reach locations.
 - the wet suction nozzle **1** to vacuum up liquids.

NOTE

- ▶ After you have vacuumed up liquids, immediately clean the dirt container **11**. Otherwise, bacteria or mould will build up inside! Ensure that the dust filter bag **9** is completely dry before using the appliance again.

- 3) To switch the appliance on, slide the on/off switch **6** forwards. The charge indicator lamp **7** lights up green.
- 4) When you have finished using the appliance, slide the on/off switch **6** to the rear.

NOTE

- ▶ Place the handheld vacuum cleaner in the wall bracket **3** and start the charging process once the vacuum power has become noticeably weaker and the charge indicator lamp **7** flashes green.

Cleaning

To achieve the best results, empty the dirt container **11** and clean the dust filter **10** after every use.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. These could damage the outer surfaces of the appliance.

- 1) To open the dirt container **11**, press the release button **8** and remove the dirt container **11**.
- 2) Remove the dust filter **10** from the dirt container **11**.
- 3) Empty the dirt container **11**.
- 4) Pull the dust filter bag **9** with its holder out of the dust filter **10**.
- 5) Rinse the dust filter bag **9** out in cold water and wait until it is completely dry before reinserting it into the dust filter **10**. Do not dry it with hot air.
- 6) Reinsert the dust filter **10** into the dirt container **11**. When doing so, ensure that the dust filter **10** is seated squarely and that the rubber lip seals the dirt container **11**.

- 7) Replace the dirt container **11** on the motor unit again:
 - Push the plastic tab on the underside of the handheld vacuum cleaner into the recess on the dirt container **11**.
 - Press the release button **8** and push the dirt container **11** onto the motor unit at the same time.
 - Let go of the release button **8** so that the restraint engages in the recess. The dirt container **11** is now firmly seated on the motor unit.
- 8) Clean the housing and both nozzles with a lightly moistened cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- 9) Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Warranty and service

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or damage to fragile components such as buttons or rechargeable batteries.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty.

This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 275064

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 275064

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 38 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 38 |
| Lieferumfang | 38 |
| Gerätebeschreibung | 39 |
| Technische Daten | 39 |
| Wichtige Sicherheitshinweise | 40 |
| Vor der ersten Inbetriebnahme | 42 |
| Informationen zu den Akkus | 42 |
| Montage des Wandhalters | 43 |
| Aufladen | 44 |
| Bedienen | 44 |
| Reinigen | 45 |
| Entsorgen | 46 |
| Garantie und Service | 47 |
| Importeur | 47 |

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Li-Ionen-Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.


Gerätebeschreibung

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ Netzteil
- ❺ Hohlstecker
- ❻ Ein-/Ausschalter
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter

HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 24 Stunden zu laden.

Technische Daten

| | |
|---------------------------|---|
| Netzteil ❹ | |
| Eingangsspannung/- strom | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz max. 300 mA |
| Ausgangsspannung/- strom: | 9,6 V ===/ 300 mA |
| Schutzklasse | II /  |
| Typenbezeichnung | SAS 7.4 LI B2-1 |
| Gerät | |
| Eingangsspannung | 9,6 V === |
| Akkus | |
| Kapazität | 1300 mAh |
| Akku | 7,4 V (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku) |

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Lade-station aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Setzen Sie den Schmutzbehälter ① auf den Motorblock:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter ①.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste ② und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter ① auf den Motorblock.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste ② los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter ① sitzt nun fest auf dem Motorblock.

Informationen zu den Akkus

- 1) Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für mindestens 24 Stunden geladen werden.

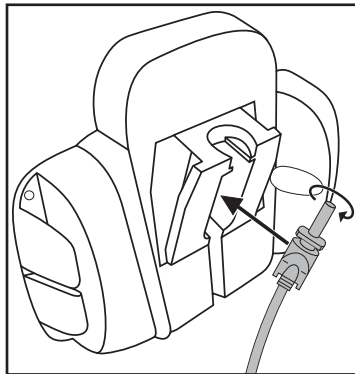
- 2) Die Akkus erreichen ihre volle Kapazität nach einer Aufladezeit von 24 Stunden. Zur Pflege der Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil ④ aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Netzteil ④ erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter ③ bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker ⑤ des Netzteils ④ wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter ③ ein. Fixieren Sie den Hohlstecker ⑤, indem Sie ihn drehen.



- 1) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter ③: Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil ④ erreichbar sein.
- 2) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 61 mm. Benutzen Sie den Wandhalter ③ zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 3) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter ③ mit Hilfe der Schrauben fest.
- 4) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehörhalter aufstecken.
- 5) Stecken Sie das Netzteil ④ in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten geschoben ist (Position „0“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der Hohlstecker **5** in die Buchse am Handstaubsauger rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger wieder genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil **4** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil **4** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **5** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **3** und stecken Sie ihn in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.

HINWEISE

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger von dem Wandhalter **3** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Buchse.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.

HINWEIS

- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
- 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten.

HINWEIS

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

Reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
- 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**.
- 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
- 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
- 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.

- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entnommen werden.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 275064

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 275064

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275064

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

03 / 2016 · Ident.-No.: SAS7.4LIB2-022016-1

IAN 275064